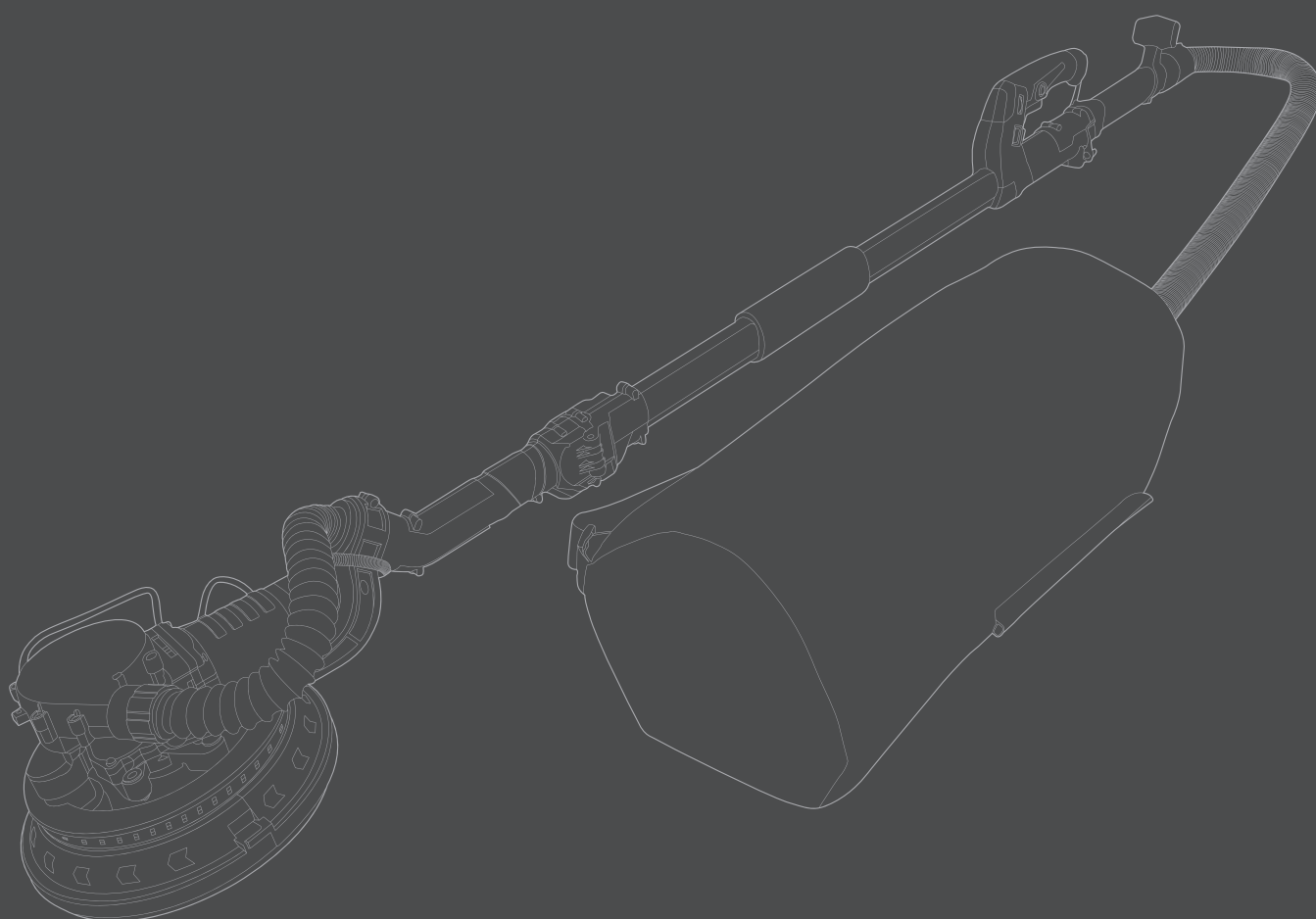


TELESCOPISCHE WANDSCHUURMACHINE HY-DS880-T 21501

- ⓃⓁ Handleiding
- ⓔⓃ Instruction manual
- ⓕⓇ Mode d'emploi
- ⓓⓔ Gebrauchsanleitung



GENUINE PRODUCT OF
HYUNDAI CORPORATION



Nederlands	4
English	8
Français	12
Deutsch	16



• Verklaring van overeenstemming	23
• Declaration of conformity	
• Certificat de conformité	
• Konformitätserklärung	

Veiligheidsvoorschriften / Garantie en service
 Safety warnings / Warranty and service
 Avertissements de sécurité / Garantie et service
 Sicherheitshinweise / Garantie und Service

DISCLAIMER

HVI International B.V. stelt haar documentatie met de grootst mogelijke zorg samen. Desondanks is het mogelijk dat de inhoud onvolledig of onjuist is. Materialen, technische specificaties en visuele representaties van producten (foto's, illustraties) kunnen op elk moment zonder voorafgaande mededeling van HVI International B.V. wijzigen. Voor deze informatie geldt een voorbehoud van kennelijke specificatie- en typefouten. Alle intellectuele eigendomsrechten van deze documentatie behoren toe aan HVI International B.V. Het is niet toegestaan de inhoud van deze documentatie te verspreiden zonder uitdrukkelijke toestemming van HVI International B.V. Het merkrecht van het HYUNDAI logo en aanverwante beeldmerken ligt bij HYUNDAI Corporation Holdings Korea en wordt gebruikt met toestemming.

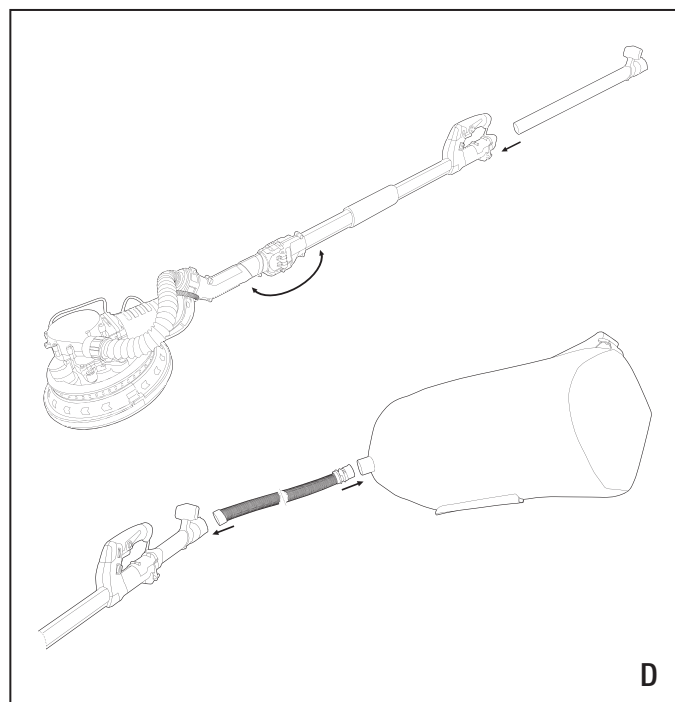
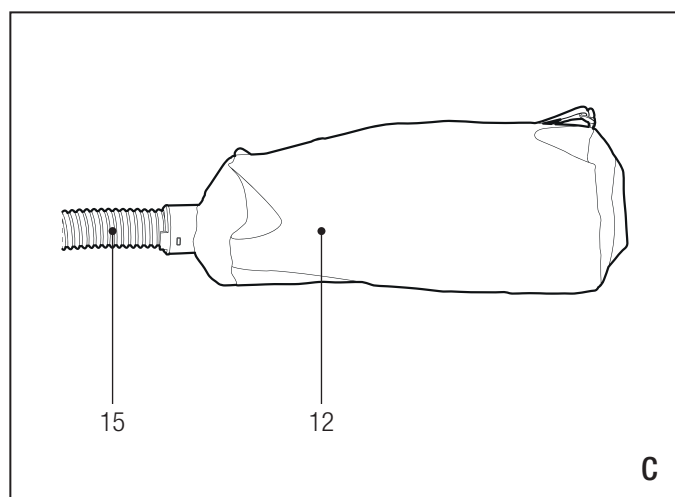
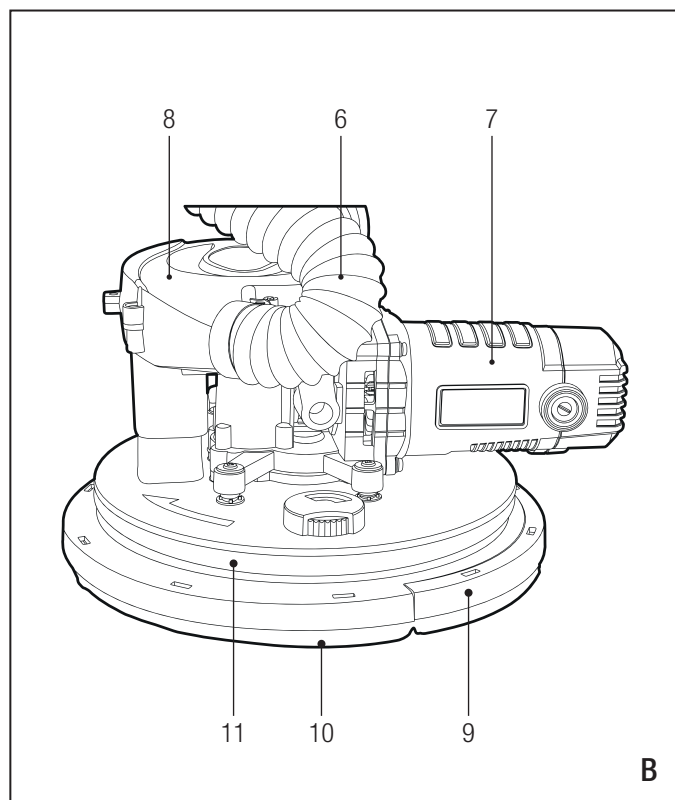
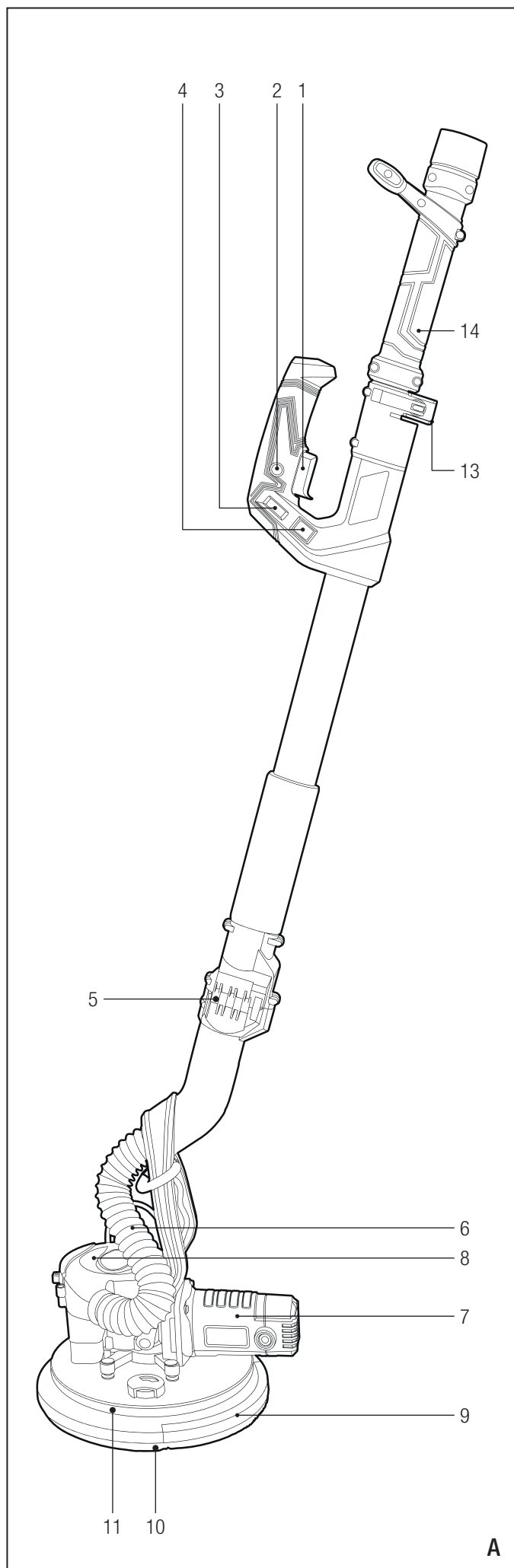
HVI International B.V. compiles its documentation with the utmost care. Nevertheless, the contents may be incomplete or incorrect. Materials, technical specifications and visual representations of products (photos, illustrations) may change at any time without prior notice by HVI International B.V. This information is subject to reservation of apparent specification and typing errors. All intellectual property rights of this documentation belong to HVI International B.V. The contents of this documentation may not be distributed without the express permission of HVI International B.V. The trademark rights of the HYUNDAI logo and related logos belong to HYUNDAI Corporation Holdings Korea and are used with permission.

HVI International B.V. élabore sa documentation avec le plus grand soin. Il est cependant possible que le contenu soit incomplet ou inexact. Les matériaux, spécifications techniques et représentations visuelles des produits (photos, illustrations) peuvent à tout moment faire l'objet d'une modification sans communication préalable de HVI International B.V. Ces informations peuvent faire l'objet d'une réserve d'erreurs de spécification et de transcription apparentes.

Tous les droits liés à la propriété intellectuelle de cette documentation appartiennent à HVI International B.V. La diffusion du contenu de cette documentation sans autorisation explicite de HVI International B.V. n'est pas permise. Les droits de marque du logo HYUNDAI et des logos associés appartiennent à HYUNDAI Corporation Holdings Korea et leur utilisation doit faire l'objet d'une autorisation.

HVI International B.V. erstellt ihre Dokumentation mit äußerster Sorgfalt. Trotzdem kann es vorkommen, dass Inhalte unvollständig oder nicht korrekt sind. Materialien, technische Spezifikationen und visuelle Produktdarstellungen (Fotos, Zeichnungen) können von HVI International B.V. jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Diese Informationen stehen unter dem Vorbehalt offensichtlicher Spezifikations- und Tippfehler.

Alle geistigen Eigentumsrechte an dieser Dokumentation liegen bei HVI International B.V. Es ist nicht gestattet, den Inhalt dieser Dokumentation ohne die ausdrückliche Genehmigung von HVI International B.V. zu verbreiten. Die Markenrechte des HYUNDAI-Logos und der zugehörigen Logos liegen bei der HYUNDAI Corporation Holdings Korea und werden mit Genehmigung verwendet.



TELESCOPISCHE WANDSCHUURMACHINE



WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies en bewaar ze voor toekomstig gebruik. Het niet in acht nemen van waarschuwingen en instructies kan een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben. Als dit product aan iemand anders gegeven wordt, dient deze gebruiksaanwijzing ook meegegeven te worden.



SCAN DE QR CODE



Voor standaard veiligheidsinstructies, garantievoorwaarden en informatie over het verantwoordelijk afvoeren van dit product, kunt u deze QR code scannen.

De volgende symbolen zijn relevant bij het gebruik van het product. Ze kunnen ook op het product en/of in deze handleiding getoond worden.



Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.



Wijst op belangrijke informatie over het gebruik van de machine.



Lees de gebruiksaanwijzing en instructies.



Draag gehoorbescherming.



Draag een veiligheidsbril.



Trek de stekker uit het stopcontact.



Draag werkhandschoenen.



Draag geschikte werkkleding.



Draag een stofmasker.



Houd omstanders op afstand.



Houd de machine altijd met beide handen vast.



Gevaar voor terugslag.



Gevaar voor blootstelling aan elektriciteit.



Gevaar voor rondvliegende objecten.



Gevaar voor beschadiging van het netsnoer.



Bescherminingsklasse II - dubbel geïsoleerd.



Alleen voor gebruik binnenshuis.



Fel licht. Kijk niet direct in de lichtbron.



Niet geschikt voor gebruik in vochtige ruimtes.



Houd uw handen uit de directe omgeving van draaiende delen.



Afvoeren volgens lokaal geldende richtlijnen. Niet bij het reguliere afval werpen.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Volg bij gebruik van de machine altijd de bijgesloten veiligheidsvoorschriften en onderstaande aanvullende veiligheidsvoorschriften nauwkeurig op.

VOOR UW VEILIGHEID

- Deze machine is uitsluitend goedgekeurd
 - voor gebruik conform de beschrijvingen en veiligheidsinstructies zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing;
 - voor het schuren van geplamuurde wanden en plafonds.
- De machine is niet ontworpen voor commercieel gebruik.
- De gebruiker is aansprakelijk voor letsel aan derden en/of schade aan hun eigendommen.
- De importeur/fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door wijzigingen die door de gebruiker aan de machine zijn aangebracht.

Algemene veiligheidsvoorschriften

- Deze machine is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen onder 8 jaar) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij er iemand aanwezig is die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, toezicht op hen houdt, of hen heeft uitgelegd hoe de machine dient te worden gebruikt. Kinderen mogen niet met de machine spelen. Schoonmaak en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Dit apparaat moet worden gebruikt als schuurmachine. Dit apparaat is niet geschikt voor slijpwerkzaamheden, werkzaamheden met draadborstels, polijst- en doorslijpwerkzaamheden.
- Toepassingen waarvoor het apparaat niet is voorzien, kunnen gevaren en verwondingen veroorzaken.
- Gebruik uitsluitend toebehoren dat door de fabrikant speciaal voor dit apparaat is voorzien en geadviseerd. Het feit dat u het toebehoren aan het apparaat kunt bevestigen, waarborgt nog geen veilig gebruik.
- Het toegestane toerental van de accessoires moet minstens even hoog zijn als het maximale toerental dat op het apparaat vermeld staat.
- Toebehoren dat sneller draait dan toegestaan, kan onherstelbaar beschadigd worden en wegvliegen.
- De buitendiameter en de dikte van de accessoires moeten overeenkomen met de maatgegevens van het apparaat. Accessoires met onjuiste afmetingen kunnen niet voldoende afgeschermd of gecontroleerd worden.
- Schuurschijven, steunschijven en ander toebehoren moeten nauwkeurig op de uitgaande as van het apparaat passen. Accessoires die niet nauwkeurig op de uitgaande as van het apparaat passen, draaien ongelijkmatig, trillen sterk en kunnen tot het verlies van de controle leiden.
- Gebruik geen beschadigde accessoires. Controleer voor het gebruik altijd accessoires op afsplinteringen en scheuren, steunschijven op scheuren, slijtage en ernstige gebruikssporen. Als het apparaat of de accessoire valt, dient u te controleren of het beschadigd is, of gebruik een onbeschadigde accessoire. Als u de accessoire hebt gecontroleerd en ingezet, laat u de machine een minuut lang met het maximale toerental lopen. Daarbij dienen u en andere personen uit de buurt van de ronddraaiende accessoire te blijven. Beschadigde accessoires breken meestal gedurende deze testtijd.
- Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Gebruik afhankelijk van de toepassing een volledige gezichtsbescherming, oogbescherming of veiligheidsbril. Draag indien van toepassing een stofmasker, gehoorbescherming, werkhandschoenen of beschermende kleding.

- Uw ogen moeten worden beschermd tegen wegvliegende deeltjes die bij verschillende toepassingen ontstaan. Een stof- of ademmasker moet het stof filteren dat bij het gebruik van de machine kan ontstaan. Als u lang wordt blootgesteld aan lawaai, kan uw gehoor worden beschadigd.
- Let erop dat andere personen zich op een veilige afstand bevinden van de plaats waar u werkt. Iedereen die de werkomgeving betreedt, moet persoonlijke beschermende uitrusting dragen.
- Brokstukken van het werkstuk of gebroken accessoires kunnen wegvliegen en verwondingen veroorzaken, ook buiten de directe werkomgeving.
- Houd het gereedschap alleen aan de geïsoleerde greepvlakken vast als u werkzaamheden uitvoert waarbij de accessoires verborgen stroomleidingen of de eigen stroomkabel kunnen raken. Contact met een onder spanning staande leiding kan ook metalen delen van het gereedschap onder spanning zetten en tot een elektrische schok leiden.
- Houd de stroomkabel uit de buurt van draaiende accessoires. Als u de controle over het gereedschap verliest, kan de stroomkabel worden doorgesneden of meegenomen en uw hand of arm kan in de ronddraaiende delen terechtkomen.
- Leg het apparaat nooit neer voordat de accessoire volledig tot stilstand is gekomen. De draaiende accessoire kan in contact komen met het oppervlak, waardoor u de controle over het apparaat kunt verliezen.
- Schakel het apparaat uit als u het draagt. Uw kleding kan door toevallig contact met draaiende delen worden gegrepen en de accessoire kan zich in uw lichaam boren.
- Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van het apparaat. De motorventilator trekt stof in het huis en een sterke ophoping van metaalstof kan elektrische gevaren veroorzaken.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare materialen. Vonken kunnen deze materialen ontsteken.
- Gebruik geen accessoires waarvoor vloeibare koelmiddelen vereist zijn. Het gebruik van water of andere vloeibare koelmiddelen kan tot een elektrische schok leiden.



TERUGSLAG

Terugslag is de plotselinge reactie als gevolg van een vasthakend of blokkerende draaiende accessoire. Vasthaken of blokkeren leidt tot een abrupte stop van de ronddraaiende accessoire, waardoor een ongecontroleerd apparaat tegen de draairichting van de machine versneld op de plaats van de blokkering.

Een terugslag is het gevolg van verkeerd of onjuist gebruik van de machine. Terugslag kan worden voorkomen door geschikte voorzorgsmaatregelen, zoals hieronder beschreven: Houd de machine goed vast en breng uw lichaam en armen in een positie waarin u de terugslagkrachten kunt opvangen. Gebruik altijd de extra handgreep, indien aanwezig, voor de grootste mogelijke controle.

- De gebruiker kan door geschikte voorzorgsmaatregelen de terugslag- en reactiekrachten beheersen.
- Breng uw hand nooit in de buurt van draaiende accessoires. De accessoire kan bij de terugslag over uw hand bewegen.
- Mijd met uw lichaam het gebied waarheen het apparaat bij een terugslag wordt bewogen. De terugslag drijft het apparaat in de richting die tegengesteld is aan de beweging van de schuurschijf op de plaats van de blokkering.
- Werk bijzonder voorzichtig in de buurt van hoeken, scherpe randen, enz. De ronddraaiende accessoire neigt er toe, zich vast te klemmen bij hoeken, scherpe randen of wanneer het terugspringt. Dit veroorzaakt een controleverlies of terugslag.

Bijzondere veiligheidsvoorschriften voor schuurwerkzaamheden

- Gebruik geen schuurschijven met te grote afmetingen, maar houd u aan de voorschriften van de fabrikant voor de maten van schuurschijven. Schuurschijven die over de rand van de steunschijf uitsteken, kunnen verwondingen veroorzaken en kunnen tot blokkeren, scheuren van de schuurschijven of terugslag leiden.



De aanraking en/of inademing van schadelijke en giftige stoffen vormt een gevaar voor de gebruiker en personen in de omgeving.

- Het afschuren van loodhoudende verf wordt afgeraden. Het verwijderen van loodhoudende verf mag alleen door een vakman worden uitgevoerd.
- Bewerk geen materialen die voor de gezondheid gevaarlijke stoffen (zoals asbest) afgeven. Neem veiligheidsmaatregelen wanneer er stoffen vrijkomen die schadelijk voor de gezondheid, brandbaar of explosief kunnen zijn. Draag een stofmasker! Gebruik een afzuiginstallatie.
- Het schuren van gipskartonplaten en gips kan tot opbouw van statische elektriciteit op het gereedschap leiden. Gebruik voor de afzuiging alleen een geaarde stofzuiger.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID



Controleer altijd of de elektrische voeding overeenkomt met de spanning aangegeven op het typeplaatje.

BESCHRIJVING

1. Aan-/uitschakelaar machine
2. Vergrendelknop
3. Snelheidsregelaar
4. Aan-/uitschakelaar LED-lampjes
5. Stangscharnier
6. Afzuigslang
7. Motor
8. Afzuigstelsel
9. Afneembaar borstelsegment
10. Schuurzool
11. LED-lampjes
12. Stofzak
13. Ontgrendelingshendel voor uitschuifbare buis
14. Uitschuifbare buis
15. Flexibele slang

Verpakkingsinhoud

- Langnekschuurmachine
- Adapter
- 6x schuurpapier (2x #120, 2x #180, 2x #240)
- Flexibele slang
- Stofzak
- Set koolborstels
- Gereedschap
- Gebruiksaanwijzing

FLEXIBELE SLANG



De flexibele slang is voorzien van adapters voor aansluiting op de schuurmachine en de stofzak. De dissipatiefunctie zorgt ervoor dat statische elektriciteit, die soms tijdens het schuren ontstaat, wordt uitgeschakeld.

MONTAGE (FIG. D)

De schuurmachine wordt gedeeltelijk gemonteerd geleverd. De schuurschijf kan in de richting van de pijl in- en uitgekapt worden. De uitschuifbare buis, flexibele slang en stofzak moeten volgens de pijlrichtingen worden aangesloten.



Gebruik de schuurmachine nooit zonder de stofzak. Gebruik geen andere stofopvangmiddelen, omdat dit het niveau van stofdeeltjes in de lucht van het werkgebied verhoogt. Voortdurende en langdurige blootstelling aan hoge concentraties stof in de lucht kan de werking van de ademhalingswegen beïnvloeden.



Plaats de handen niet in het gebied rond de schuurkop. De schuurkop draait in meerdere richtingen en kan door uw hand blokkeren.

Bevestigen en vervangen van schuurpapier



Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact voordat u schuurpapier bevestigt.

De schuurzool is voorzien van klittenband voor eenvoudige bevestiging van het schuurpapier. Druk het schuurpapier op de schuurzool.



De schuurmachine kan met schuurpapier met en zonder afzuigpaten worden gebruikt.

Vervangen van de schuurzool



Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de schuurzool vervangt.

De schuurzool is aan slijtage onderhevig en moet worden vervangen als het schuurpapier tijdens het gebruik loslaat.

1. Verwijder het schuurpapier.
2. Draai de moer van de schijfkop linksom los.
3. Verwijder de moer, metalen ring en schuurzool.
4. Plaats een nieuwe schuurzool. Houd de schijfkop vast, herplaats de metalen ring en moer en draai deze rechtsom stevig vast. Zorg ervoor dat de schuurzool goed is geïnstalleerd.

Grote borstel

De grote borstel rond de schuurzool dient twee doelen. Het strekt zich uit onder het oppervlak van de schuurzool, zodat het als eerste in contact komt met het werkoppervlak. Hierdoor wordt de schuurzool parallel aan het werkoppervlak geplaatst voordat het schuurpapier in contact komt met het werkoppervlak, waardoor wordt voorkomen dat het schuurpapier krassen veroorzaakt. Het helpt ook schuurstof vast te houden totdat de stofzuiger het opzuigt.

Vervangen van de borstel



Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de borstel vervangt.

1. Verwijder de schuurzool (zie "Bevestigen en vervangen van schuurpapier").
2. Gebruik een kruiskopschroevendraaier om de zes bevestigingsschroeven te verwijderen en verwijder de borstel.
3. Plaats de nieuwe borstel in de behuizing en zet deze met de zes bevestigingsschroeven vast.
4. Plaats de schuurzool.

GEBRUIK



Draag altijd een stofmasker. Schadelijke en giftige stoffen kunnen vrijkomen bij gebruik van de schuurmachine. Dit kan gevaarlijk zijn voor uw gezondheid en die van anderen. Houd mensen en dieren uit de buurt van het werkgebied wanneer het apparaat wordt gebruikt.

De schuurmachine heeft een speciale schuurkop: de kop kan in meerdere richtingen draaien, waardoor de schuurschijf zich aan het werkoppervlak kan aanpassen. Hierdoor kan de gebruiker de boven-, midden- en onderkant van een wand- of plafondverbinding schuren zonder van positie te veranderen.

In- en uitschakelen

1. Steek de stekker in het stopcontact.
2. Houd de aan-/uitschakelaar (1) ingedrukt om de machine in te schakelen. Als u de aan-/uitschakelaar loslaat, wordt de machine uitgeschakeld. U kunt de aan-/uitschakelaar vergrendelen door op de aan-/uitschakelaar en vervolgens op de vergrendelknop (2) te drukken. De schakelaarvergrendeling kan worden opgeheven door op de aan-/uitschakelaar te drukken.

Snelheidsafstelling

Deze schuurmachine is uitgerust met regelbare snelheid. Met de snelheidsregelaar (3) kan de snelheid worden geregeld.



Voor egalisatie en verwijdering moet een hogere snelheid worden gebruikt. Een lagere snelheid is geschikt voor een fijnere afwerking.

Schuren

- Plaats de juiste schuurschijf voor het te schuren oppervlak (plafond, hoek van het plafond, verschillende delen van een muur).
- Zorg bij werkzaamheden op hoogte voor een stabiele en veilige werkpositie. Gebruik indien nodig een geschikt werkplatform of een stabiele steiger. Gebruik de machine niet vanaf een ladder.

Schuurtips

- Oefen voldoende druk uit om de schuurschijf vlak tegen het muuroppervlak te houden. Overmatige druk kan wrijfsporen of zelfs onregelmatigheden op het bewerkte oppervlak veroorzaken.
- Houd de schuurmachine constant in beweging terwijl u de schuurschijf in contact houdt met het te schuren oppervlak.
- Maak een stabiele veegbeweging en houd gelijkmatige druk. Onregelmatige bewegingen en zelfs stoppen op het werkoppervlak kan sporen en onregelmatigheden veroorzaken.
- Vermijd contact met voorwerpen, zoals spijkers, schroeven of elektriciteitskasten, aangezien deze de schuurschijf kunnen beschadigen.

De stofzak legen

- De stofzak moet regelmatig worden leeggemaakt en gereinigd. Leeg de stofzak wanneer deze halfvol is en maak ook de binnenzijde schoon.



Het regelmatig legen en reinigen van de stofzak is belangrijk. Door gebrek aan onderhoud zal de zuigkracht afnemen. Het stof zal dan door de schuurschijf naar buiten komen in plaats van in de zak te worden gezogen.

1. Schakel het apparaat uit en neem de stekker uit het stopcontact.
2. De stofzak heeft een naad die wordt gesloten door een plastic clip. Open de stofzak en verwijder het stof.
3. Reinig de zak en sluit deze.

REINIGING EN ONDERHOUD

- De machine vergt geen speciaal onderhoud.
- Reinig regelmatig de ventilatieopeningen.



Verwijder voordat u onderhoud aan de machine verricht altijd eerst de stekker uit het stopcontact.

TECHNISCHE GEGEVENS

Netspanning	V	230-240
Netfrequentie	Hz	50
Stekker	type	CEE 7/17
IEC-beschermingsklasse		II
IP-beschermingsklasse		IP20
Ingangsvermogen	W	880
Onbelast toerental (n_0)	min^{-1}	1.000-2.100
Diameter schuurzool	$\varnothing$ mm	215
Diameter schuurpapier	$\varnothing$ mm	225
Lengte flexibele slang	cm	200
Aantal LED-lampjes	aantal	80
Vermogen LED-lampjes	W	10
Capaciteit stofzak	L	30
Lengte netsnoer	m	4,5
Afmetingen machine (l × b × h)	cm	125 / 180 × 26 × 26
Gewicht	kg	4,3
Geluid en trillingen		
Geluidsdruk (L_{pA}) *	dB(A)	92
Geluidsvermogen (L_{WA}) *	dB(A)	100
Trillingsemissiewaarde (a_h , DS, schuren) **	m/s^2	5,67

* Onzekerheid $K = 3,0$ dB(A).

** Onzekerheid $K = 1,5$ m/s^2 .

De opgegeven totale trillingswaarde en de opgegeven geluidsemissiewaarden zijn gemeten volgens een gestandaardiseerde testmethode en kunnen worden gebruikt om gereedschappen met elkaar te vergelijken. Ze kunnen ook worden gebruikt voor een voorlopige inschatting van de blootstelling.

WAARSCHUWING: De trillings- en geluidsemissie tijdens het daadwerkelijke gebruik van het gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarden, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt, met name welk soort werkstuk wordt bewerkt. Bepaal veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de gebruiker op basis van een inschatting van de blootstelling onder de werkelijke gebruiksomstandigheden. Houd daarbij rekening met alle delen van de werkcyclus, zoals de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld en de tijd dat het onbelast draait, naast de tijd dat de schakelaar is ingedrukt.

Wijzigingen voorbehouden. Specificaties kunnen zonder opgave van redenen worden gewijzigd.

LONG REACH SANDER



WARNING

Read all safety warnings and all instructions, and save them for future reference. Failure to follow warnings and instructions may result in electric shock, fire, and/or serious injury. If this product is given to someone else, this instruction manual should also be handed over.



SCAN THE QR CODE



For standard safety instructions, warranty conditions and information on responsible disposal of this product, please scan this QR code.

The following symbols are relevant when using the product. They may also be displayed on the product or be referred to in this instruction manual.



Denotes risk of personal injury or damage to the machine.



Denotes important information regarding the use of the machine.



Read the manual and instructions.



Wear hearing protection.



Wear safety goggles.



Unplug the power cord.



Wear safety gloves.



Wear suitable work clothes.



Wear a dust mask.



Keep bystanders at a safe distance.



Always hold the machine with both hands.



Risk of kickback.



Risk of exposure to electricity.



Danger of flying objects.



Risk of damage to the power cord or extension cord.



Protection class II - double insulated.



For indoor use only.



Bright light. Do not look directly at the light source.



Not suitable for use under moisture.



Keep your hands away from rotating parts.



Dispose of in accordance with local regulations. Do not dispose of with regular waste.

SAFETY WARNINGS

When using the machine, always observe the enclosed safety warnings as well as the additional safety warnings.

FOR YOUR SAFETY

- This machine is approved solely
 - for use in accordance with the descriptions and safety instructions specified in this instruction manual;
 - for sanding plastered walls and ceilings.
- The machine is not designed for commercial use.
- The user is liable for any injury to third parties and/or damage to their property.
- Unauthorized modifications made to the machine rule out any liability on the part of the importer/manufacture for damage resulting therefrom.

General safety information

- This machine is not intended for use by persons (including children under 8 years) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the machine by a person responsible for their safety. Children shall not play with the machine. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This power tool is intended to function as a sander. Operations such as grinding, wire brushing, polishing or cutting-off are not recommended to be performed with this power tool.
- Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
- Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer. Just because the accessories fit your power tool, it does not assure safe operation.
- The rated speed of the accessories must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.
- Accessories running faster than their rated speed can break and be propelled from the machine.
- The outside diameter and the thickness of your accessories must be within the capacity rating of your power tool. Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- The size of the arbour hole of wheels, flanges, backing pads or any other accessory must properly fit the spindle of the power tool. Accessories with arbour holes that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- Do not use damaged accessories. Before each use inspect accessories such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessories are dropped, inspect for damage or install undamaged accessories. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute. Damaged accessories will typically break during this test time.
- Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. Where appropriate, use dust mask, hearing protectors, gloves and protective clothing.
- The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- Keep bystanders at a safe distance from the work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.
- Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.

- Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. Cutting accessory contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and shock the operator.
- Position the cord clear of the rotating accessory. If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the rotating accessory.
- Never lay the power tool down until it has come to a complete stop. The rotating accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- Do not run the power tool while carrying it at your side. Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- Regularly clean the power tool’s air vents. The motor’s fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- Do not operate the power tool near flammable materials. Sparks could ignite these materials.
- Do not use accessories that require liquid coolants. Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.



KICKBACK

Kickback is a sudden reaction to a pinched or blocking rotating accessory. Pinching or blocking leads to an abrupt stop of the rotating accessory, causing an uncontrolled device to accelerate in the opposite direction of the machine at the point of blockage.

Kickback is the result of misuse of the machine and can be avoided by taking proper precautions specified below. Hold the machine firmly and position your body and arms to resist kickback forces. Always use the auxiliary handle, where applicable, for maximum control.

- The operator can control the reaction torques or forces rebound, if precautions are taken.
- Never place your hands near rotating accessories. It can cause kickback onto your hand.
- Avoid the area where the power tool will move in the event of a kickback. The rebound pushes the tool in the opposite direction of the movement of the wheel from the point of blockage.
- Take special care when working corners, sharp edges etc. Avoid twists and snaps of the accessory. Corners, edges or sharp twists tend to hang the rotating accessory and cause loss of control or kickback.

Additional safety instructions for sanding operations

- Do not use sandpaper which are too large to fit the sanding pad. Follow the manufacturer’s recommendations when selecting sanding paper. More abrasive paper extending beyond the sanding pad presents a laceration hazard and may cause a crash, tearing of the disc or kickback.



Touching or inhaling harmful / toxic dust can be dangerous to the user and people in the vicinity.

- It is not recommended to sand lead paint. Lead paint must be removed by a specialist only.
- Do not work on materials that release hazardous fumes or dust (eg asbestos).
- Take precautionary measures if hazardous, flammable or explosive dust can occur. Wear a protective dust mask.
- If drywall or gypsum is sanded, static electricity may be generated on the tool. To ensure your safety, the wall sander is grounded.

ELECTRICAL SAFETY



Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

DESCRIPTION

1. On/off switch machine
2. Lock button
3. Speed controller
4. On/off switch LED lights
5. Joint
6. Vacuum hose
7. Motor
8. Vacuum system
9. Detachable brush segment
10. Sanding pad
11. LED lights
12. Dust bag
13. Locking handle for telescopic tube
14. Telescopic tube
15. Flexible hose

Packaging contents

- Wall and ceiling sander
- Adaptor
- 6x sandpaper (2x #120, 2x #180, 2x #240)
- Flexible hose
- Dust bag
- Set carbon brushes
- Tool
- Instruction manual

FLEXIBLE HOSE



The flexible hose is provided with adapters for connection to the sander and the dust bag. The dissipation function ensures that static electricity, which sometimes occurs during sanding, is eliminated.

ASSEMBLY (FIG. D)

The sander is delivered partially assembled. The sanding pad can be folded and unfolded in the direction of the arrow. The telescopic tube, flexible hose and dust bag have to be connected following the arrow directions.



Never use the sander without the dust bag. Do not use any other dust collection container as this increases the level of dust particles in the air of the working area. Continued and prolonged exposure to high concentrations of dust in the air may affect the respiratory system function.

Attach and replace sandpaper



Always remove the plug from the socket before replacing the sandpaper.

The sanding pad is provided with a hook-and-loop fastener for easy attachment of the sandpaper. Press the sandpaper onto the sanding pad.



The sander can be used with sandpaper with and without extraction holes.

Replacing the sanding pad



Always remove the plug from the socket before replacing the sanding pad.

The sanding pad is subject to wear and must be replaced if the sandpaper is released during use.

1. Remove the sandpaper.
2. Loosen the nut of the sanding pad head in anti-clockwise direction.
3. Remove the nut, metal ring and sanding pad.
4. Place a new sanding pad. Hold the sanding pad head, replace metal ring and nut, and tighten nut in clockwise direction. Make sure the sanding pad is properly installed.

Large brush

The large brush surrounding the sanding pad serves two purposes. It extends below the surface of the abrasive disc so that it comes in contact with the work surface first. This positions the sanding head parallel to the work surface before the abrasive comes into contact with the working surface, preventing the abrasive from causing scratches. It also helps contain the dust until the vacuum cleaner pulls it away.

Changing the brush



Before changing the brush always remove the plug from the outlet.

1. Remove sanding pad (see “Assembly and changing of the abrasive discs”).
2. Use a Phillips screwdriver to remove the six retaining screws and remove the brush.
3. Place the new brush in the housing and install it using the six retaining screws.
4. Replace the sanding pad.

USE



Wear a protective mask. Harmful and toxic dust may be produced when using the sander. This dust can severely affect your and others' health. Keep people and animals away from the work area when the device is running.

The sander has a special sanding head: the head can rotate in multiple directions, allowing the sanding pad to adjust to the work surface. This enables the user to sand the top, middle and bottom of a wall or ceiling joint without changing its position.



Do not place the hands in the area around the sanding head. The sanding head swivels in multiple directions and could be jammed by your hand.

Starting and stopping



Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate and that the sander switch is OFF.

1. Plug it into the socket.
2. Press and hold the on/off switch (1) to switch on the machine. Release the switch and the machine will switch off. Lock the on/off switch by pressing the on/off switch and then the lock button (2). The switch lock can be released by pressing the on/off switch.

Speed adjustment

This sander is equipped with adjustable speed. The speed can be controlled with the speed control (3).



A higher speed should be used for leveling and removal. A lower speed can be used for precise refinement.

Sanding

- Place the correct sanding pad for the surface to be sanded (ceiling, corner of the ceiling, different parts of a wall).
- When working at height, ensure a stable and safe working position. If necessary, use a suitable work platform or a stable scaffold. Do not operate the machine from a ladder.

Sanding tips

- Place the sander against the working surface with appropriate pressure. Apply additional pressure for a stronger removal and reduce pressure for a smoother, more accurate finish. Apply enough pressure to keep the sanding plate flat against the wall surface. Excessive pressure can cause rubbing marks or even irregularities on the surface.
- Keep the sander in constant motion while holding the sanding plate in contact with the surface to be sanded.
- Use a steady, stable sweeping motion, balancing strength well. Irregular movements and even stopping on the working surface may create traces and irregularities.
- Avoid moving the sanding plate against objects, such as nails, screws or electrical boxes as they may damage the sanding plate.

Emptying the dust bag

The dust bag must be emptied and cleaned regularly. Empty the dust bag when it is half full and also clean the inside.



Regular emptying and cleaning of the dust bag is important. Insufficient maintenance will decrease the suction power. The dust will then come out through the sanding pad instead of being sucked into the bag.

1. Turn off and disconnect the tool from the power supply.
2. The bag has a seam sealed by a plastic clip. Open the plastic clip and empty the dustbag.
3. Clean the bag and close it.

CLEANING AND MAINTENANCE

- The machine does not require any special maintenance.
- Regularly clean the ventilation slots.



Before performing maintenance to the machine, always unplug the machine.

TECHNICAL DATA

Mains voltage	V	230-240
Mains frequency	Hz	50
Plug	type	CEE 7/17
IEC protection class		II
IP protection class		IP20
Power input	W	880
Idle speed (n ₀)	min ⁻¹	1,000-2,100
Diameter sanding pad	Ø mm	215
Diameter sandpaper	Ø mm	225
Length flexible hose	cm	200
Number of LED lights		80
Power LED lights	W	10
Capacity dust bag	L	30
Length mains cable	m	4.5
Dimensions machine (l × w × h)	cm	125 / 180 × 26 × 26
Weight	kg	4.3
Noise and vibrations		
Sound pressure (L _{pA}) *	dB(A)	92
Sound power level (L _{WA}) *	dB(A)	100
Vibration emission value (a _h , DS, sanding) **	m/s ²	5.67

* Uncertainty K = 3,0 dB(A).

** Uncertainty K = 1,5 m/s².

The declared vibration total value and the declared noise emission values have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another. They may also be used in a preliminary assessment of exposure.

WARNING: The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used, especially what kind of workpiece is processed. Identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use, taking account of all parts of the operating cycle, such as the times when the tool is switched off and when it is running idle, in addition to the trigger time.

Subject to change. Specifications may be changed without prior notice.

PONCEUSE GIRAFE



AVERTISSEMENT

Lisez toutes les mises en garde de sécurité et toutes les instructions, et conservez-les pour une utilisation future. Le non-respect des avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie ou une blessure grave. Si vous donnez cette machine à une personne, donnez-lui également ce manuel.



SCANNEZ LE CODE QR



Pour des instructions de sécurité standard, des conditions de garantie et les informations sur l'élimination responsable de ce produit, veuillez scanner ce code QR.

Les symboles suivants sont pertinents lors de l'utilisation du produit. Ils peuvent également être affichés sur le produit ou être mentionnés dans ce mode d'emploi.



Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.



Informations importantes sur l'utilisation de la machine.



Lisez le mode d'emploi et les instructions.



Porter une protection auditive.



Porter une protection oculaire.



Débranchez le cordon d'alimentation.



Portez des gants de travail.



Porter des vêtements de travail appropriés.



Portez un masque anti-poussière.



Tenez les personnes à distance.



Toujours tenir la machine à deux mains.



Risque de rebond.



Danger d'exposition à l'électricité.



Danger d'éclats volants.



Danger de dommages au cordon d'alimentation ou à la rallonge.



Classe de protection II - double isolation.



Utilisation uniquement à l'intérieur.



Lumière vive. Ne regardez pas directement la source lumineuse.



Non adapté à une utilisation sous humidité.



Gardez vos mains à l'écart des pièces en rotation.



Éliminer conformément aux directives locales. Ne pas jeter avec les déchets ordinaires.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Lors d'emploi de la machine, observez toujours scrupuleusement les avertissements de sécurité fournis ainsi que les avertissements de sécurité complémentaires ci-dessous.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

- Cette machine est exclusivement destinée
 - à servir conformément aux descriptions et consignes de sécurité énoncées dans la présente notice ;
 - pour le ponçage des murs et plafonds plâtrés.
- Cette machine n'est pas conçue pour un usage professionnel.
- L'utilisateur est responsable des blessures causées à des tiers et des dommages causés à leurs biens.
- Toute modification volontaire de la machine exclut toute responsabilité de l'importateur/du fabricant envers les dommages qui pourraient en résulter.

Consignes de sécurité générales

- Cet outil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants de moins de 8 ans) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité d'une surveillance ou d'une instruction préalable concernant l'utilisation de la machine. Ne laissez pas les enfants jouer avec la machine. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
- Cet outil est destiné à fonctionner comme ponceuse. Les opérations de meulage, de brossage métallique, de tronçonnage, ou de lustrage ne sont pas recommandées avec cet outil.
- Les opérations pour lesquelles l'outil n'a pas été conçu peuvent provoquer un danger et causer un accident corporel.
- Ne pas utiliser d'accessoires non conçus spécifiquement et recommandés par le fabricant d'outils. Le simple fait que l'accessoire puisse être fixé à votre outil ne garantit pas un fonctionnement en toute sécurité.
- La vitesse assignée de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil. Les accessoires fonctionnant plus vite que leur vitesse assignée peuvent se rompre et voler en éclat.
- Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent se situer dans le cadre des caractéristiques de capacité de votre outil. Les accessoires dimensionnés de façon incorrecte ne peuvent pas être protégés ou commandés de manière appropriée.
- La taille de mandrin des meules, flasques, patins d'appui ou tout autre accessoire doit s'adapter correctement à l'arbre de l'outil. Les accessoires avec alésages centraux ne correspondant pas aux éléments de montage de l'outil seront en déséquilibre, vibreront excessivement, et pourront provoquer une perte de contrôle.
- Ne pas utiliser d'accessoire endommagé. Avant chaque utilisation examiner les accessoires comme les meules abrasives pour détecter la présence éventuelle de copeaux et fissures, les patins d'appui pour détecter des traces éventuelles de fissures, de déchirure ou d'usure excessive, ainsi que les brosses métalliques pour détecter des fils desserrés ou fissurés. Si l'outil ou l'accessoire a subi une chute, examiner les dommages éventuels ou installer un accessoire non endommagé. Après examen et installation d'un accessoire, placez-vous ainsi que les personnes présentes à distance du plan de l'accessoire rotatif et faire marcher l'outil à vitesse maximale à vide pendant 1 min. Les accessoires endommagés seront normalement détruits pendant cette période d'essai.

- Porter un équipement de protection individuelle. En fonction de l'application, utiliser un écran facial, des lunettes de sécurité ou des verres de sécurité. Le cas échéant, utiliser un masque anti-poussières, des protections auditives, des gants et un tablier capables d'arrêter les petits fragments abrasifs ou des pièces à usiner.
- La protection oculaire doit être capable d'arrêter les débris volants produits par les diverses opérations. Le masque anti-poussières ou le respirateur doit être capable de filtrer les particules produites par vos travaux. L'exposition prolongée aux bruits de forte intensité peut provoquer une perte de l'audition.
- Maintenir les personnes présentes à une distance de sécurité par rapport à la zone de travail. Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle. Des fragments de pièce à usiner ou d'un accessoire cassé peuvent être projetés et provoquer des blessures en dehors de la zone immédiate d'opération.
- Tenir l'outil uniquement par les surfaces de préhension isolantes, pendant les opérations au cours desquelles l'accessoire coupant peut être en contact avec des conducteurs cachés ou avec son propre câble. Le contact de l'accessoire coupant avec un fil sous tension.
- Placer le câble éloigné de l'accessoire de rotation. Si vous perdez le contrôle, le câble peut être coupé ou subir un accroc et votre main ou votre bras peut être tiré dans l'accessoire de rotation.
- Ne jamais reposer l'outil électrique avant que l'accessoire n'ait atteint un arrêt complet. L'accessoire de rotation peut agripper la surface et arracher l'outil électrique hors de votre contrôle.
- Ne pas faire fonctionner l'outil électrique en le portant sur le côté. Un contact accidentel avec l'accessoire de rotation pourrait accrocher vos vêtements et attirer, accessoire sur vous.
- Nettoyer régulièrement les orifices d'aération de l'outil électrique. Le ventilateur du moteur attirera la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de poudre de métal peut provoquer des dangers électriques. Ne pas faire fonctionner l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables. Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.
- Ne pas utiliser d'accessoires qui nécessitent des réfrigérants fluides. L'utilisation d'eau ou d'autres réfrigérants fluides peut aboutir à une électrocution ou un choc électrique.



REBOND

Le rebond est une réaction soudaine au pincement ou à l'accrochage d'une meule rotative, d'un patin d'appui, d'une brosse ou de tout autre accessoire. L'accrochage ou le blocage entraîne un arrêt brutal de l'accessoire en rotation, provoquant l'accélération incontrôlée d'un dispositif dans le sens opposé de la machine au point de blocage. Un rebond est le résultat d'une utilisation incorrecte ou incorrecte de la machine. Le recul peut être empêché par les précautions appropriées décrites ci-dessous : Maintenir fermement l'outil électrique et placer votre corps et vos bras pour vous permettre de résister aux forces de rebond. Toujours utiliser une poignée auxiliaire, le cas échéant, pour une maîtrise maximale du rebond ou de la réaction de couple au cours du démarrage.

- L'opérateur peut maîtriser les couples de réaction ou les forces de rebond, si les précautions qui s'imposent sont prises.
- Ne jamais placer votre main à proximité de l'accessoire en rotation. L'accessoire peut effectuer un rebond sur votre main.
- Ne pas vous placer dans la zone où l'outil électrique se déplacera en cas de rebond. Le choc du recul force l'outil électrique à tourner en direction opposée à celle de la meule à l'endroit où cette dernière s'est bloquée.

- Apporter un soin particulier lors de travaux dans les coins, les arêtes vives etc. Eviter les rebondissements et les accrochages de l'accessoire. Les coins, les arêtes vives ou les rebondissements ont tendance à accrocher l'accessoire en rotation et à provoquer une perte de contrôle ou un rebond.

Consignes de sécurité particulières aux opérations de ponçage

- Ne pas utiliser de papier abrasif trop surdimensionné pour les disques de ponçage. Suivre les recommandations des fabricants, lors du choix du papier abrasif. Un papier abrasif plus grand s'étendant au-delà du plateau de ponçage présente un danger de lacération et peut provoquer un accrochage, une déchirure du disque ou un rebond.



Le contact et/ou l'inhalation de substances nocives et toxiques constitue un danger pour l'utilisateur et les personnes dans l'environnement.

- Le ponçage de la peinture à base de plomb n'est pas recommandée. L'enlèvement de la peinture à base de plomb ne peut être effectué que par un spécialiste.
- Ne travaillez pas des matériaux qui libèrent des substances dangereuses (telles que l'amiante) pour la santé. Prendre des mesures de sécurité lors de la libération de substances pouvant être nocives pour la santé, inflammables ou explosives. Portez un masque anti-poussière! Utilisez un système d'extraction.
- Le ponçage des plaques de plâtre et du plâtre peut entraîner une accumulation d'électricité statique sur l'outil. Utilisez uniquement un aspirateur mis à la terre pour l'extraction.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE



Vérifiez si la tension mentionnée sur la plaque de la machine correspond bien à la tension de secteur présente sur lieu.

DESCRIPTION

1. Interrupteur marche/arrêt de la machine
2. Bouton de verrouillage
3. Variateur de vitesse
4. Interrupteur pour éclairage LED
5. Charnière
6. Tuyau
7. Moteur
8. Système d'aspiration
9. Segment de brosse amovible
10. Plateau de ponçage
11. Éclairage LED
12. Sac à poussières
13. Levier de déverrouillage pour tube télescopique
14. Tube télescopique
15. Tuyau souple

L'emballage contient les pièces suivantes :

- Ponceuse murale
- Adaptateur
- Papier abrasif 6 pcs (2x #120, 2x #180, 2x #240)
- Tuyau souple
- Sac à poussières
- Jeu des balais à bloc de charbon
- Outil
- Mode d'emploi

TUYAU SOUPLE



Le tuyau souple est fourni avec des adaptateurs pour la connexion à la ponceuse et au sac à poussière. La fonction de dissipation garantit que l'électricité statique, qui se produit parfois pendant le ponçage, est éliminée.

MONTAGE (FIG. D)

La ponceuse est livrée partiellement assemblée. Le disque de ponçage peut être replié et déplié dans le sens de la flèche. Le tube extensible, le tuyau flexible et le sac à poussière doivent être raccordés en suivant le sens de la flèche.



N'utilisez aucun autre récipient de récupération de la poussière car cela augmente le niveau de particules de poussière dans l'air de la zone de travail. Une exposition prolongée et prolongée à de fortes concentrations de poussière dans l'air peut affecter la fonction du système respiratoire.

Fixer et remplacer le papier abrasif



Débranchez toujours la fiche de la prise secteur avant de fixer le papier abrasif sur le plateau de ponçage.

Le plateau de ponçage est équipé d'une fixation auto-agrippante (velcro) pour une mise en place aisée du papier abrasif. Appuyez le papier abrasif sur le plateau de ponçage.



La ponceuse peut être utilisée avec du papier abrasif avec et sans trous d'extraction.

Remplacement du plateau de ponçage



Débranchez toujours la fiche de la prise avant de remplacer le plateau de ponçage.

Le plateau de ponçage est sujet à l'usure et doit être remplacée si le papier abrasif est relâché pendant l'utilisation.

1. Retirez le papier abrasif.
2. Desserrer l'écrou de la tête de disque dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
3. Enlevez l'écrou, l'anneau métallique et le plateau de ponçage.
4. Placez un nouveau plateau de ponçage. Maintenez la tête de disque, remplacez la rondelle métallique et l'écrou, puis serrez fermement dans le sens des aiguilles d'une montre. Assurez-vous que le plateau de ponçage est correctement installé.

Grande brosse

La large brosse entoure le plateau de ponçage, qui joue deux rôles principaux.

Il s'étend en dessous de la surface du papier abrasif de sorte qu'il est d'abord en contact avec la surface de travail. Ceci positionne la tête de ponçage parallèlement à la surface de travail avant que l'abrasif n'entre en contact avec la surface de travail, empêchant ainsi l'abrasif de provoquer des rayures. Il aide également à contenir la poussière jusqu'à ce que l'aspire l'arrache.

Remplacer la brosse



Avant de changer la brosse, débranchez toujours la fiche de la prise.

1. Retirer le plateau de ponçage (voir "Montage et changement des papiers abrasifs").
2. Utiliser un tournevis Phillips pour retirer les six écrous de rétention et retirer ensuite la brosse.
3. Positionner la nouvelle brosse dans le support et installer à l'aide des six vis de rétention.
4. Remplacer le plateau de ponçage.

UTILISATION



Portez un masque de protection. Des poussières nocives et toxiques peuvent être produites lors de l'utilisation de la ponceuse. Ces poussières peuvent nuire dangereusement à votre santé et à celle d'autrui. Veuillez donc toujours porter un masque de protection contre la poussière lors de l'utilisation de ce produit. Eloignez les personnes et animaux de la zone de travail lorsque l'appareil est en fonctionnement.

La ponceuse a une tête de ponçage spéciale: La tête peut tourner dans plusieurs directions, permettant ainsi à la tête de ponçage de se conformer à la surface de travail. Ceci permet à l'opérateur de poncer le haut, le milieu et le bas des joints de mur ou de plafond sans changer de position.



Ne placez pas les mains autour de la tête de la ponceuse. La tête de la ponceuse pivote dans plusieurs directions et pourraient coincer la main.

Mise en marche et arrêt

1. Branchez-le dans la prise.
2. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (1) et maintenez-le enfoncé pour allumer la machine. Lorsque vous relâchez l'interrupteur marche/arrêt, la machine est éteinte. Vous pouvez verrouiller l'interrupteur marche/arrêt en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt, puis sur le bouton de verrouillage (2). Le verrouillage du commutateur peut être désactivé en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt.

Réglage de la vitesse

Cette ponceuse est équipée d'une vitesse réglable. La vitesse peut être contrôlée avec le variateur de vitesse (3).



Une vitesse plus élevée devrait être utilisée pour le nivellement et l'enlèvement. Une vitesse plus faible peut être utilisée pour un raffinement précis.

Poncer

- Placez le disque de ponçage correct pour la surface à poncer (plafond, coin du plafond, différentes parties d'un mur).
- Lors de travaux en hauteur, veillez à adopter une position de travail stable et sûre. Utilisez si nécessaire une plateforme de travail adaptée ou un échafaudage stable. N'utilisez pas la machine depuis une échelle.

Conseils de ponçage

- Posez la ponceuse contre la surface à travailler avec un effort approprié. Appliquez une pression supplémentaire pour un enlèvement plus prononcé et diminuez la pression pour une finition plus lisse et plus précise. Appliquez suffisamment de pression pour maintenir le plateau de ponçage à plat contre la surface du mur. Cependant une pression excessive peut causer des traces de frottement voire des irrégularités sur la surface travaillée.
- Gardez la ponceuse en mouvement constant tout en maintenant le plateau de ponçage en contact avec la surface à poncer.
- Utilisez un mouvement de balayage régulier, stable avec un effort bien reparté. Des mouvements irréguliers et même s'arrêter sur la surface travaillée peut y creuser des traces et des irrégularités.
- Évitez de déplacer le plateau de ponçage contre des objets, contres clous, vis, boîtiers électriques car ils pourraient endommager le plateau de ponçage.

Vidage du sac à poussière

- Le sac à poussière doit être vidé et nettoyé régulièrement. Videz le sac à poussière lorsqu'il est à moitié plein et nettoyez également l'intérieur.



Il est important de vider et de nettoyer régulièrement le sac à poussière. En raison du manque d'entretien, la puissance d'aspiration diminuera. La poussière sortira alors par le disque de ponçage au lieu d'être aspirée dans le sac.

- Éteignez et débranchez l'outil de l'alimentation électrique.
- Le sac a une couture scellée par un clip en plastique. Ouvrez le clip en plastique et videz le sac à poussière.
- Nettoyez le sac et fermez-le.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- La machine n'exige pas d'entretien particulier.
- Nettoyez régulièrement les orifices d'aération.



Avant de procéder à l'entretien de la machine, débranchez toujours la fiche de la prise de courant.

La valeur totale de vibrations déclarée et les valeurs d'émission sonore déclarées ont été mesurées conformément à une méthode d'essai normalisée et peuvent être utilisées pour comparer un outil à un autre. Elles peuvent également être utilisées pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

AVERTISSEMENT : Les émissions de vibrations et de bruit pendant l'utilisation réelle de l'outil peuvent différer des valeurs déclarées selon la manière dont l'outil est utilisé, notamment selon le type de pièce travaillée. Définissez des mesures de sécurité pour protéger l'utilisateur, fondées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation, en tenant compte de toutes les phases du cycle de fonctionnement, par exemple les périodes où l'outil est à l'arrêt ou tourne à vide, en plus du temps de déclenchement.

Soumis à modifications. Les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension secteur	V	230-240
Fréquence secteur	Hz	50
Fiche	type	CEE 7/17
Classe de protection IEC		II
Classe de protection IP		IP20
Puissance d'entrée	W	880
Vitesse au ralenti (n_0)	min ⁻¹	1.000-2.100
Diamètre de la semelle de ponçage	Ø mm	215
Diamètre du papier abrasif	Ø mm	225
Longueur du tuyau souple	cm	200
Nombre de LED		80
Puissance des LED	W	10
Capacité du sac à poussières	L	30
Longueur du cordon d'alimentation	m	4,5
Dimensions de la machine (L × l × h)	cm	125 / 180 × 26 × 26
Poids	kg	4,3
Bruit et vibrations		
Pression sonore (L_{pA}) *	dB(A)	92
Puissance acoustique (L_{WA}) *	dB(A)	100
Valeur d'émission vibratoire (a_h , DS, le ponçage) **	m/s ²	5,67

* Incertitude K = 3,0 dB(A).

** Incertitude K = 1,5 m/s².

LANGHALSSCHLEIFER



ACHTUNG

Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen und bewahren Sie sie für zukünftige Verwendung auf. Die Nichteinhaltung der nachstehend aufgeführten Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Wenn dieses Produkt an jemand anderen weitergegeben wird, sollte diese Gebrauchsanweisung ebenfalls mitgegeben werden.



SCANNEN SIE DEN QR-CODE



Für Standard-Sicherheitshinweise, Garantiebedingungen und Informationen zur verantwortungsvollen Entsorgung dieses Produkts scannen Sie bitte diesen QR-Code.

Die folgenden Symbole sind relevant bei der Verwendung des Produkts. Sie können auch auf dem Produkt angezeigt oder in dieser Gebrauchsanleitung erwähnt werden.



Verletzungsgefahr oder mögliche Beschädigung der Ausrüstung.



Wichtige Informationen zur Verwendung der Maschine.



Lesen Sie die Gebrauchsanleitung und Anweisungen.



Gehörschutz tragen.



Augenschutz tragen.



Das Netzkabel abziehen.



Arbeitshandschuhe tragen.



Geeignete Arbeitskleidung tragen.



Staubmaske tragen.



Andere Personen fernhalten.



Halten Sie die Maschine immer mit beiden Händen fest.



Rückschlagrisiko.



Gefahr der Einwirkung von Elektrizität.



Gefahr durch herumfliegende Teilchen.



Gefahr der Beschädigung des Netzkabels oder Verlängerungskabels.



Schutzklasse II – doppelt isoliert.



Nur für den Innengebrauch.



Helles Licht. Schauen Sie nicht direkt in die Lichtquelle.



Nicht geeignet für den Einsatz unter Feuchtigkeit.



Halten Sie Ihre Hände von drehenden Teilen fern.



Entsorgen Sie gemäß den örtlichen Vorschriften. Nicht mit dem regulären Abfall entsorgen.

SICHERHEITSHINWEISE

Beachten Sie beim Gebrauch der Maschine immer die beiliegenden Sicherheitshinweise sowie die zusätzlichen Sicherheitshinweise.

ZU IHRER SICHERHEIT

- Die Maschine ist ausschließlich bestimmt
 - zur Verwendung entsprechend der in dieser Betriebsanleitung gegebenen Beschreibungen und Sicherheitshinweise;
 - für das Schleifen von Gipswänden und Decken.
- Die Maschine ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
- Der Benutzer haftet für alle Schäden an Dritten und deren Eigentum.
- Eigenmächtige Veränderungen an der Maschine schließen eine Haftung des Importeurs/Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.

Allgemeine Sicherheitsbestimmungen

- Diese Maschine darf nicht von Personen (einschließlich Kindern unter 8 Jahren) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlenden Erfahrungen und Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie wurden von einer verantwortlichen Person bei der Benutzung der Maschine beaufsichtigt oder für Ihre Sicherheit instruiert. Kinder dürfen nicht mit der Maschine spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Elektrowerkzeug ist geeignet für die Anwendung mit Schleifpapier. Verwenden Sie dieses Elektrowerkzeug nicht zum Schleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten, Polieren oder Trennschleifen.
- Wenn Sie das Elektrowerkzeug für einen Verwendungszweck einsetzen, für den es nicht geeignet ist, erhöht dies das Gefährdungs- und Verletzungsrisiko.
- Benutzen Sie ausschließlich Zubehör, das vom Hersteller speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde. Selbst wenn Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert dies keine sichere Verwendung.
- Achten Sie darauf, dass die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs mindestens so hoch sein muss wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl. Wird die zulässige Geschwindigkeit überschritten, kann dies zur Beschädigung und zum Herumfliegen des Zubehörs führen.
- Beachten Sie, dass die Dicke des Einsatzwerkzeugs und der Außendurchmesser immer den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen müssen. Ist dies nicht der Fall, können die verwendeten Einsatzwerkzeuge nicht ausreichend geschützt und kontrolliert werden.
- Daher muss sämtliches Zubehör wie Schleifteller oder Schleifscheiben genau auf die Schleifspindel Ihres Geräts passen. Ist dies nicht der Fall, können die Einsatzwerkzeuge ungleichmäßig laufen, stark vibrieren und sogar einen Verlust der Kontrolle bewirken.
- Kontrollieren Sie Ihr Werkzeug vor der Anwendung auf Beschädigung und verwenden Sie kein beschädigtes Gerät oder beschädigtes Zubehör. Achten Sie auf Risse und Splitter oder starke Abnutzung. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn das Einsatzwerkzeug oder sogar der gesamte Wandschleifer heruntergefallen ist. Kontrollieren Sie äußerst sorgfältig auf eventuelle Schäden und tauschen Sie das Gerät/Zubehör gegebenenfalls aus. Nach der Kontrolle lassen Sie das Elektrowerkzeug 1 Minute bei höchster Drehzahl laufen. Achten Sie darauf, dass sich keine Personen in der Nähe des Rotationsbereichs aufhalten, da beschädigte Teile abbrechen könnten.

- Tragen Sie bei der Anwendung immer eine angemessene persönliche Schutzausrüstung, die Sie vor dem Umherfliegen kleinerer Materialpartikel schützt.
- Je nach Anwendung Augenschutz oder Schutzbrille, Gehörschutz, Staubmaske, Gesichtsschutz, Schutzhandschuhe oder eine Spezialschürze tragen. Die Nichteinhaltung dieser Vorsichtsmaßnahmen können zur Beeinträchtigung der Seh- und Hörfähigkeit führen und die Atemwege schädigen.
- Halten Sie beim Arbeiten immer den Sicherheitsabstand zu anderen Personen ein. Alle Anwesenden müssen eine persönliche Schutzausrüstung tragen. Ist dies nicht der Fall, können herumfliegende Material- oder Werkzeuteile zu schwerwiegenden Verletzungen führen, auch wenn sich die Person nicht in Ihrer direkten Umgebung befindet.
- Der Wandschleifer ist mit isolierten Griffflächen versehen. Halten Sie das Werkzeug immer an diesen Griffflächen, da es vorkommen kann, dass bei der Arbeit verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel getroffen werden. Metallteile können unter Spannung gesetzt werden und einen elektrischen Schlag bewirken.
- Achten Sie darauf, dass Sie das laufende Gerät vom Netzkabel fernhalten. Das Netzkabel könnte durchtrennt werden und Gliedmaßen könnten in Kontakt mit dem laufenden Gerät geraten oder erfasst werden.
- Warten Sie, bis das Gerät zum absoluten Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen. Ein noch laufendes Werkzeug kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- Warten Sie, bis das Gerät zum absoluten Stillstand gekommen ist, bevor Sie es tragen. Kleidung oder Haare könnten erfasst werden und schwerwiegende Verletzungen verursachen.
- Vergessen Sie nicht, regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Wandschleifers zu reinigen. Bei der Anwendung kann sich eine Menge Metallstaub im Gehäuse ansammeln, der ein elektrisches Risiko darstellen kann, wenn er nicht entfernt wird. Der Wandschleifer darf niemals in der Nähe brennbarer Materialien verwendet werden. Diese könnten sich durch abgehende Funken entzünden und ein Feuer verursachen.
- Beachten Sie, dass Sie nur das vom Hersteller gelieferte/ autorisierte Einsatzwerkzeuge verwenden, die keine flüssigen Kühlmittel erfordern. Flüssigkeiten können einen elektrischen Schlag auslösen.



RÜCKSCHLAG

Es besteht die Möglichkeit, dass beispielsweise durch Festlaufen der Schleifplatte in einem Werkstück ein Rückschlag verursacht wird. Einhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stop des rotierenden Zubehörs, wodurch ein unkontrolliertes Gerät an der Stelle der Blockierung in entgegengesetzter Richtung der Maschine beschleunigt wird. Ein Rückschlag ist immer die Folge unsachgemäßen Gebrauchs! Bitte beachten Sie daher die folgenden Sicherheitshinweise, um bei einem auftretenden Rückschlag reagieren zu können.

Die Maschine immer gut festhalten und eine Haltung einnehmen, mit der eventuelle Rückschlagkräfte aufgefangen werden können. Sollte die Maschine mit einem Zusatzgriff ausgestattet sein, nutzen Sie diesen, um die größtmögliche Kontrolle über die Maschine zu gewährleisten.

- Der Bediener kann die Reaktionsdrehmomente oder Rückprallkräfte kontrollieren, wenn Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.
- Die Hände immer von laufenden Einsatzwerkzeugen fernhalten. Bei einem eventuellen Rückschlag könnte das Einsatzwerkzeug eine Bewegung über Ihre Hand ausführen.
- Vorausdenken ist besser: Halten Sie Ihren Körper von dem Bereich fern, in den sich das Gerät bei einem eventuellen Rückschlag bewegt. Das Gerät wird sich bei einem Rückschlag entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der blockierten Stelle bewegen.

- Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Ecken, scharfe Kanten usw. sind Gefahrenrisiken, weil sich das Einsatzwerkzeug einklemmen und dadurch einen Rückschlag verursachen kann.
- Niemals Ketten- oder Sägezahnblätter verwenden. Diese sind eine häufige Ursache für Rückschläge und können den Verlust der Kontrolle über Ihr Elektrowerkzeug verursachen.

Besondere Sicherheitshinweise in Bezug auf das Schleifen

- Halten Sie sich bei der Größe der Schleifblätter immer an die Angaben des Herstellers. Zu große Schleifblätter sind ein Sicherheitsrisiko, da sie zum Blockieren oder Reißen der Schleifblätter führen oder einen Rückschlag auslösen können.



Die Berührung/Einatmung von schädlichem/giftigem Staub gefährdet Ihre Gesundheit und die Gesundheit Dritter.

- Überlassen Sie das Abschleifen von bleihaltigen Farben einem Fachmann.
- Wenn bei der Bearbeitung gesundheitsgefährdende Stoffe wie Asbest freigesetzt werden können, überlassen Sie das Abschleifen einem Fachmann. Treffen Sie immer die passenden Schutzmaßnahmen, um auf unvorhergesehene, gesundheitsschädliche, brennbare oder explosive Staubpartikel vorbereitet zu sein und verwenden Sie ein Absaugsystem.
- Beim Abschleifen von Gipskartonplatten bzw. Gips kann am Elektrowerkzeug eine statische Ladung entstehen. Daher zum Absaugen grundsätzlich einen geerdeten Staubsauger benutzen.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT



Überprüfen Sie immer, ob die Netzspannung der auf dem Typenschild des Elektrowerkzeugs angegebenen Spannung entspricht.

BESCHREIBUNG

1. Ein-/Ausschalter Maschine
2. Verriegelungsknopf
3. Geschwindigkeitsregler
4. Ein-/Ausschalter für LEDs
5. Scharnier
6. Saugrohr
7. Motor
8. Absaugsystem
9. Abnehmbares Bürstensegment
10. Schleifplatte
11. LEDs
12. Staubbeutel
13. Entriegelungshebel für Teleskoprohr
14. Teleskoprohr
15. Flexibler Schlauch

Verpackungsinhalt

- Langhalsschleifer
- Adapter
- Bogen Schleifpapier (2x #120, 2x #180, 2x #240)
- Flexibler Schlauch
- Staubbeutel
- Kohlebürstensatz
- Werkzeug
- Gebrauchsanleitung

FLEXIBLER SCHLAUCH



Der flexible Schlauch ist mit Adaptern für den Anschluss an das Schleifgerät und den Staubbeutel versehen. Die Ableitungsfunktion gewährleistet, dass statische Elektrizität, die beim Schleifen entstehen kann, verhindert wird.

MONTAGE (ABB. D)

Der Schleifer wird teilmontiert geliefert. Der Schleifteller kann in Pfeilrichtung ein- und ausgeklappt werden. Das ausziehbare Rohr, der flexible Schlauch und der Staubbeutel müssen entsprechend der Pfeilrichtung angeschlossen werden.



Das Schleifgerät niemals ohne Staubbeutel verwenden. Keine anderen Staubauffangmittel verwenden, da dies die Staubkonzentration in der Umgebung des Arbeitsbereichs erhöht. Andauernde und langfristige Belastung durch hohe Staubkonzentrationen in der Luft können gesundheitliche Auswirkungen auf die Atemwege haben.

Schleifpapier anbringen und ersetzen



Ziehen Sie vor der Verwendung immer den Stecker aus der Steckdose bevor Sie Schleifpapier anbringen.

Die Schleifplatte ist mit einem Klettverschluss versehen. Drücken Sie das Schleifpapier auf die Schleifplatte.



Der Schleifer kann mit Schleifpapier mit und ohne Absaugöffnungen verwendet werden.

Erneuern der Schleifplatte



Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie die Schleifplatte ersetzen.

Die Schleifplatte unterliegt einem Verschleiß und muss ersetzt werden wenn das Schleifpapier während des Gebrauchs sich löst.

1. Entfernen Sie das Schleifpapier.
2. Lösen Sie die Mutter des Scheibenkopfes gegen den Uhrzeigersinn.
3. Entfernen Sie die Mutter, den Metallring und die Schleifplatte.
4. Legen Sie eine neue Schleifplatte ein. Blockieren Sie den Schleifbehälter und wiederholen Sie die vorherigen Schritte in umgekehrter Reihenfolge. Stellen Sie sicher, dass die Schleifplatte richtig installiert ist.

Große Bürste

Die große Bürste rundum die Schleifplatte hat zwei Verwendungszwecke.

Sie ragt unter der Oberfläche der Schleifplatte hervor, sodass diese zuerst mit der Werkfläche in Kontakt kommt. Dadurch wird der Schleifkopf parallel zur Werkfläche platziert, bevor die Schleifscheibe mit der Werkfläche in Kontakt kommt, sodass das Schleifmittel keine Kratzer verursachen kann. Sie hilft auch, den Schleifstaub festzuhalten, bis der Staubsauger ihn absaugt.

Austauschen der Bürste



Entfernen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie die Bürste austauschen.

1. Entfernen Sie die Schleifplatte (siehe „Anbringen und Ersetzen der Schleifscheiben“).
2. Verwenden Sie einen Kreuzschraubenzieher, um die sechs Montageschrauben zu entfernen und entfernen Sie anschließend die Bürste.
3. Setzen Sie die neue Bürste in das Gehäuse ein und befestigen Sie diese mit den sechs Montageschrauben.
4. Platzieren Sie die Schleifplatte.

ANWENDUNG



Tragen Sie immer eine Staubmaske. Beim Gebrauch des Schleifgeräts können schädliche und giftige Stoffe freigesetzt werden. Dies kann gesundheitsschädlich sein, sowohl für Sie als auch für Dritte. Tragen Sie beim Gebrauch dieses Werkzeugs immer eine Staubmaske. Halten Sie Menschen und Tiere vom Arbeitsbereich fern, wenn das Werkzeug in Betrieb ist.

Das Schleifgerät hat einen speziellen Schleifkopf: Der Kopf kann sich in mehrere Richtungen bewegen, wodurch die Schleifscheibe sich der Werkfläche anpassen kann. Dadurch kann der Benutzer die Ober-, Mittel- und Unterseite einer Wand- oder Deckenverbindung schleifen, ohne die Position verändern zu müssen.



Platzieren Sie die Hände nicht in dem Bereich rund um den Schleifkopf. Der Schleifkopf bewegt sich in mehrere Richtungen und kann durch Ihre Hand blockiert werden.

Ein- und Ausschalten

1. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
2. Halten Sie den An/Aus-Schalter (1) gedrückt, um die Maschine einzuschalten. Wenn Sie den An/Aus-Schalter loslassen, wird das Gerät ausgeschaltet. Sie können den An/Aus-Schalter verriegeln, indem Sie auf den An/Aus-Schalter drücken und anschließend auf den Verriegelungsknopf (2). Die Schalterverriegelung kann durch Drücken des An/Aus-Schalters aufgehoben werden.

Geschwindigkeitseinstellung

Dieses Schleifgerät ist mit einem Geschwindigkeitsregler ausgestattet. Mithilfe des Geschwindigkeitsreglers (3) kann die Schnelligkeit eingestellt werden.



Zur Egalisierung und Entfernung muss eine höhere Geschwindigkeit eingestellt werden. Eine niedrige Geschwindigkeit kann zur präzisen Verfeinerung verwendet werden.

Schleifen

- Bringen Sie die passende Schleifscheibe für die zu schleifende Oberfläche an (Decke, Deckenwinkel, verschiedene Teile einer Wand).
- Sorgen Sie bei Arbeiten in der Höhe für eine stabile und sichere Arbeitsposition. Verwenden Sie bei Bedarf eine geeignete Arbeitsbühne oder ein stabiles Gerüst. Benutzen Sie die Maschine nicht von einer Leiter aus.

Schleiftipps

- Üben Sie ausreichend Druck aus, um die Schleifscheibe gegen die Wand zu halten. Übermäßiger Druck kann allerdings Reibungsspuren oder sogar Unregelmäßigkeiten auf der bearbeiteten Oberfläche verursachen.
- Halten Sie das Schleifgerät konstant in Bewegung, während die Schleifscheibe mit der zu schleifenden Oberfläche in Kontakt ist.
- Führen Sie eine stabile Fegebewegung aus und üben Sie gleichmäßigen Druck aus. Unregelmäßige Bewegungen oder Stoppen auf der Arbeitsoberfläche kann Spuren und Unregelmäßigkeiten verursachen.
- Vermeiden Sie Kontakt mit Gegenständen wie Nägeln, Schrauben oder Steckdosen, da diese die Schleifscheibe beschädigen können.

Den Staubbeutel leeren

- Der Staubbeutel muss regelmäßig geleert und gereinigt werden. Leeren Sie den Staubbeutel, wenn dieser halbvoll ist und reinigen Sie auch die Innenseite.



Die regelmäßige Entleerung und Reinigung des Staubbeutels ist wichtig. Durch mangelhafte Wartung nimmt die Saugkraft ab. Der Staub wird dann nicht mehr in den Beutel gesaugt, sondern über die Schleifscheibe nach außen geblasen.

1. Schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Der Staubbeutel hat eine Naht, die durch einen Kunststoff-Clip verschlossen wird. Öffnen Sie den Staubbeutel und entfernen Sie den Staub.
3. Reinigen Sie den Beutel und verschließen Sie diesen.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Das Elektrowerkzeug erfordert keine besondere Wartung.
- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze.



Ziehen Sie vor Wartungsarbeiten immer den Stecker aus der Steckdose.

TECHNISCHE DATEN

Netzspannung	V	230-240
Netzfrequenz	Hz	50
Stecker	Typ	CEE 7/17
IEC-Schutzklasse		II
IP-Schutzklasse		IP20
Leistungsaufnahme	W	880
Leerlaufdrehzahl (n_0)	min^{-1}	1.000-2.100
Durchmesser Schleifplatte	$\varnothing$ mm	215
Durchmesser Schleifscheibe	$\varnothing$ mm	225
Flexibler Schlauchlänge	cm	200
Anzahl LEDs		80
Leistungsaufnahme LEDs	W	10
Kapazität des Staubbeutels	L	30
Netzkabellänge	m	4,5
Abmessungen Maschine (L × B × H)	cm	125 / 180 × 26 × 26
Gewicht	kg	4,3
Geräusche und Vibrationen		
Schalldruckpegel (L_{pA}) *	dB(A)	92
Schallleistungspegel (L_{WA}) *	dB(A)	100
Schwingungsemissionswert ($a_{h, DS, schleifen}$) **	m/s^2	5,67

* Unsicherheitsfaktor $K = 3,0 \text{ dB(A)}$.

** Unsicherheitsfaktor $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und die angegebenen Geräuschemissionswerte wurden nach einem genormten Prüfverfahren gemessen und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Sie können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

WARNUNG: Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere welche Art von Werkstück bearbeitet wird. Legen Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners fest, die auf einer Abschätzung der Belastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen. Hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft, zusätzlich zur Auslösezeit.

Änderungen vorbehalten. Spezifikationen können ohne weitere Benachrichtigung geändert werden.



A series of horizontal lines for writing, spanning the width of the page.



A series of horizontal lines for writing, spanning the width of the page.



A series of horizontal lines for writing, spanning the width of the page.



Verklaring van Overeenstemming
Declaration of Conformity · Certificat de Conformité · Konformitätserklärung

Art. nr. HY-DS880-T / 21501
Telescopische wandschuurmachine
Long reach sander · Ponceuse girafe · Langhalsschleifer

HVI International B.V. verklaart onder uitsluitend eigen verantwoordelijkheid dat dit product in overeenstemming is met de volgende normen of standaardisatiedocumenten:

HVI International B.V. declares under its sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardization documents · HVI International B.V. déclare sous son entière responsabilité que ce produit est conforme aux normes ou documents de normalisation suivants · Hiermit erklärt HVI International B.V. eigenverantwortlich, dass dieses Produkt folgenden Normen bzw. standardisierten Dokumenten entspricht

EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021
EN ISO 12100:2010
EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN IEC 63000:2018

Volgens de bepalingen van de richtlijnen:
According to the provisions of the directives · Selon les dispositions des directives · Nach den Bestimmungen der Richtlinien

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU Am. (EU)2015/863

Keuringsinstantie:
Testing authority · Autorité chargée des essais · Prüfinstanz

Intertek Testing Services

De technische documentatie is onder beheer van:
Keeper of the technical documentation · Détenteur de la documentation technique · Halter der technischen Dokumentation

R. Houkema
Directeur
01-10-2026

HVI International B.V.
Postbus 2230
7801 CE Emmen, The Netherlands
info@hyundaipowertools.nl, www.hyundaipowertools.nl

HYUNDAI

POWER PRODUCTS



GENUINE PRODUCT OF
HYUNDAI CORPORATION

HVI International B.V.
Postbus 2230
7801 CE Emmen
The Netherlands
info@hyundaipowertools.nl
www.hyundaipowertools.nl